



ЕВРОПЕЙСКА
СМЕТНА
ПАЛАТА

BG

Реч

Страсбург, 26 ноември 2015 г.

Реч на г-н Витор Калдейра — председател на Европейската сметна палата

Представяне на годишните доклади за 2014 година
Пленарно заседание на Европейския парламент

Страсбург, 26 ноември 2015 г.

В случай на различия,
предимство има устното изложение на речта.

Пресслужба на ЕСП

Mark Rogerson – Говорител

Тел.: (+352) 4398 47063

Моб. тел.: (+352) 621 55 30 63

Damijan Fišer – Служител в пресслужбата

Тел.: (+352) 4398 45410

Моб. тел.: (+352) 621 55 22 24

12, rue Alcide De Gasperi, 1615 Luxembourg

Ел. поща: press@eca.europa.eu @EUAuditorsECA eca.europa.eu

Уважаеми г-н председател Шулц,

Уважаеми членове на Европейския парламент,

Уважаема г-жо заместник-председател Георгиева,

За мен е чест да представя годишните доклади на Сметната палата на днешното пленарно заседание на Европейския парламент.

Тази година заседанието се провежда в особено тежък момент. От името на цялата Сметна палата бих искал да изразя нашите искрени съболезнования към близките на жертвите на неотдавнашните жестоки терористични актове в Париж. Тези, които атакуват европейските ценности, атакуват всъщност нашата демокрация. Всички ние трябва да се изправим твърдо срещу тях.

Уважаеми членове на Европейския парламент,

Сега е необходимо европейската солидарност да защити основните човешки ценности, заложи в нашия Договор. Също така е необходимо ЕС и държавите членки да разгледат и други важни предизвикателства, като например:

- създаване на работни места и икономически растеж;
- задоволяване на енергийните нужди, изпълнявайки същевременно целите, свързани с климата; както и
- управление на бежанските и миграционните потоци.

Ние считаме, че средствата от бюджета на ЕС могат да бъдат инвестирани по-добре и да решават по-бързо многобройните предизвикателства пред Европа. Взети заедно, резултатите от нашите одити през последните години сочат необходимостта от **изцяло нов подход**:

- Лицата, отговарящи за вземането на решения, трябва да се стремят към по-добра съгласуваност на бюджета с дългосрочните стратегически приоритети на ЕС и да подобряват възможностите на бюджета за реакция при кризи.
- Законодателите трябва да гарантират, че разходните схеми са насочени към ясни резултати, които следва да бъдат постигнати, и че рисковете са приемливи.
- Финансовите ръководители трябва да следят за това средствата от бюджета да се разходват съгласно правилата и да постигат предвидените резултати.

Планираният за следващата година междинен преглед на многогодишната финансова рамка предоставя възможност за преразглеждане на приоритетите и концепцията на някои разходни схеми. Междувременно трябва да постигаме повече с инструментите, с които разполагаме понастоящем.

В нашия доклад отбелязваме въпроси, свързани с финансовото управление, които от дълго време създават загриженост и които следва да бъдат взети под внимание. Преди да се спра на тях, бих искал да заявя съвсем ясно, **че отчетите на ЕС за 2014 г. са заверени**. Те са надеждни и нашето одитно становище в тази връзка е без резерви.

Все пак нека да открия четири области на финансовото управление на ЕС, които изискват да бъдат обсъдени.

Най-напред, твърде много бюджетни средства не се разходват съгласно финансовите правила на ЕС. **Грешките при плащанията остават на трайно високо ниво**. Общият изчислен процент грешки за плащанията за 2014 г. е 4,4 % и това ниво се задържа стабилно през последните три години.

Напоследък Комисията и държавите членки постигат напредък в предотвратяването и коригирането на грешки. Още повече грешки обаче е можело да бъдат коригирани, ако е била използвана цялата налична информация.

Нашият анализ показва, че е възможно разходните схеми да се разработват така, че да се намали вероятността от допускане на грешки, по-специално като се опростят условията и процедурите за плащанията.

На второ място, **резултатите от изпълнението на бюджета** — ЕС трябва да инвестира по-добре средствата от своя бюджет.

Констатирахме, че многогодишната финансова рамка не е достатъчно добре съгласувана със стратегията на ЕС, по отношение както на сроковете, така и на приоритетите.

Също така обръщаме внимание, че целите и политическите стремежи на ЕС, определени на високо ниво, не се преобразуват в ясни оперативни цели, а това е особено важно за ефективното управление и отчитането на резултатите.

ЕС трябва да се справи с **финансовото изоставяне** в редица области, за да се освободят средства, които могат да бъдат използвани там, където са най-необходими.

По-конкретно, някои държави членки се затрудняват в усвояването на средствата на ЕС, които са им разпределени, и също така продължава да е висок процентът на неизползваните средства по финансовите инструменти.

По-голямата прозрачност би подобрила значително финансовото управление на ЕС. Това е от основно значение за създаването на доверие у гражданите.

Формулирали сме препоръки относно действията, които Комисията следва да предприеме, за да увеличи прозрачността по отношение на дългосрочните потребности от касови потоци, да намали грешките и подобри извършваните корекции, както и да подобри резултатите от изразходваните средства от бюджета на ЕС.

Важно е също така да се гарантира прозрачност на непрякото финансиране на някои политики на ЕС със средства от бюджета на ЕС. Новите начини за финансиране на политиките на ЕС не трябва да изключват финансовите рискове от обсега на публичния контрол и одит.

Уважаеми членове на Европейския парламент,

Бих искал да заключа с това, че ЕС трябва да инвестира по-добре средствата от своя бюджет. ЕС трябва да предприеме действия, за да се гарантира:

- по-добра съгласуваност на инвестираните средства с приоритетите на Съюза;
- формулиране на по-прости правила с цел постигане на резултати; и
- по-ефикасно управление на ресурсите.

Взети заедно, тези елементи наистина ще представляват един напълно нов подход.

Уважаеми г-н председател Шулц, уважаеми членове на Европейския парламент,

Сметната палата стои редом с Парламента и другите европейски институции в тези трудни времена.

Защитата на демокрацията и осигуряването на благоденствието на нашите граждани ще бъдат сериозно бреме за общите ни ресурси.

Европейската сметна палата ще продължи да изпълнява основната си задача, която е да съдейства за това, бюджетните ресурси да се използват така, че да оказват най-голямо въздействие.

Благодаря ви за вниманието.